

**Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως που υπέβαλε με διατάξη της 12ης Σεπτεμβρίου 2001 το Bundesvergabeamt στο πλαίσιο της προσφυγής της Ortner Gesellschaft m.b.H. κατά Allgemeine Unfallsversicherungsanstalt**

(Υπόθεση C-379/01)

(2002/C 3/19)

Με διατάξη της 12ης Σεπτεμβρίου 2001, η οποία περιήλθε στη Γραμματεία του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στις 3 Οκτωβρίου 2001, το Bundesvergabeamt στο πλαίσιο της προσφυγής της Ortner Gesellschaft m.b.H. κατά Allgemeine Unfallsversicherungsanstalt, ζητεί από το Δικαστήριο την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως επί των εξής ερωτημάτων:

1. Έχει το άρθρο 1, παράγραφος 3, της οδηγίας 89/665/ΕΟΚ<sup>(1)</sup> του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1989, για το συντονισμό των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων περί της εφαρμογής των διαδικασιών προσφυγής στον τομέα της σύναψης συμβάσεων κρατικών προμηθειών και δημοσίων έργων, την έννοια ότι νομιμοποιείται να κινηθεί τη διαδικασία προσφυγής όποιος επιδιώκει να αναλάβει την εκτέλεση δημοσίου έργου ή δημόσιας προμήθειας;
2. Σε περίπτωση αρνητικής απαντήσεως στο πρώτο ερώτημα:  
Έχει η προαναφερθείσα διάταξη της οδηγίας την έννοια ότι κάποιος που υπέβαλε προσφορά, λόγω παραβάσεως που προβάλλει — εν προκειμένω της αποφάσεως της αναθέτουσας αρχής να εκτιμήσει ως καλύτερη την προσφορά άλλου —, υπέστη ή ενδέχεται να υποστεί ζημία και πρέπει επομένως να έχει τη δυνατότητα ασκήσεως προσφυγής, ακόμη και στη περίπτωση που η αναθέτουσα αρχή δεν απέκλεισε την προσφορά του, αλλά η αρμόδια για την εξέταση της προσφυγής αρχή διαπίστωσε κατά την εξέταση της προσφυγής ότι η προσφορά έπρεπε κατ' ανάγκη να είχε αποκλεισθεί;

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 395, σ. 33.

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως που υπέβαλε το Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Vorarlberg με διατάξεις της 8ης Οκτωβρίου 2001 και της 17ης Οκτωβρίου 2001 στην υπόθεση Herbert Bregenzer**

(Υποθέσεις C-395/01 και C-417/01)

(2002/C 3/20)

Με διατάξεις της 8ης Οκτωβρίου 2001 (C-395/01) και της 17ης Οκτωβρίου 2001 (C-417/01), οι οποίες περιήλθαν στη

Γραμματεία του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στις 10 Οκτωβρίου 2001 και στις 22 Οκτωβρίου 2001, το Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Vorarlberg, στο πλαίσιο της διαδικασίας εφέσεως που άσκησε ο Herbert Bregenzer που εκκρεμεί ενώπιόν του, ζητεί από το Δικαστήριο την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως επί των εξής ερωτημάτων:

- 1) Έχει το άρθρο 2, παράγραφος 1, στοιχείο β', της οδηγίας 79/112/ΕΟΚ<sup>(1)</sup> του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1978, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την επισήμανση και την παρουσίαση των τροφίμων που προορίζονται για τον τελικό καταναλωτή καθώς επίσης και τη διαφήμισή τους (στο εξής: κωδικοποιημένη οδηγία 2000/13/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2000, για προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την επισήμανση, την παρουσίαση και τη διαφήμιση των τροφίμων ΕΕ L 109 της 6.5.2000, σ. 29), κατά το οποίο η επισήμανση και οι τρόποι σύμφωνα με τους οποίους πραγματοποιείται δεν πρέπει, με την επιφύλαξη των κοινοτικών διατάξεων σχετικά με τα φυσικά μεταλλικά νερά και με τα τρόφιμα ειδικής διατροφής, να αποδίδουν σε τρόφιμο ιδιότητες πρόληψης, αγωγής και θεραπείας οποιασδήποτε ανθρώπινης ασθένειας ή να επικαλούνται τις ιδιότητες αυτές, την έννοια ότι είναι αντίθετη προς αυτό η εθνική διάταξη κατά την οποία απαγορεύεται, κατά τη διάθεση στην αγορά τροφίμων.
  - α) η αναφορά σε φυσιολογικές ή φαρμακολογικές επενέργειες, ιδίως όσον αφορά τη διατήρηση της νεότητας, την παρεμπόδιση της εμφανίσεως συμπτωμάτων γηράσκους, το αδυνάτισμα ή τη διατήρηση της υγείας, ή η πρόκληση της εντυπώσεως επενεργείας αυτού του είδους·
  - β) η αναφορά σε ιστορικό ασθενών, σε ιατρικές συστάσεις ή γνωματεύσεις·
  - γ) η χρησιμοποίηση σχετικών με την υγεία, εικονικών ή σχηματοποιημένων παραστάσεων οργάνων του ανθρώπινου σώματος, απεικονίσεων των ασκούντων ιατρικά και παραϊατρικά επαγγέλματα ή απεικονίσεων θεραπευτηρίων ή άλλων αναφερομένων σε θεραπευτικές δραστηριότητες απεικονίσεων;
- 2) Έχουν η οδηγία περί επισημάνσεως ή τα άρθρα 28 και 30 ΕΚ την έννοια ότι απαγορεύουν εθνική ρύθμιση η οποία επιτρέπει την αναγραφή στοιχείων που αφορούν την υγεία, κατά τη διάθεση στην αγορά τροφίμων, υπό την έννοια του υπ' αριθ. 1 ερωτήματος, μόνον κατόπιν προηγούμενης άδειας από τον αρμόδιο Ομοσπονδιακό Υπουργό, εφόσον προϋπόθεση για τη χορήγηση της άδειας είναι ότι τα σχετικά με την υγεία στοιχεία εξασφαλίζουν την προστασία του καταναλωτή από παραπλάνηση;

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 33, σ. 1.